

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2017/689

tal-11 ta' April 2017

li temenda d-Deciżjoni 2011/235/PESK dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet fil-kuntest tas-sitwazzjoni fl-Iran

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fit-12 ta' April 2011, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2011/235/PESK ⁽¹⁾.
- (2) Abbazi ta' rieżami tad-Deciżjoni 2011/235/PESK, jenhtieg li l-miżuri restrittivi tagħha jiġgeddu sat-13 ta' April 2018.
- (3) Il-Kunsill ikkonkluda wkoll li jenhtieg li l-entrati li jikkonċernaw ċerti persuni inklużi fl-Anness għad-Deciżjoni 2011/235/PESK jiġu aġġornati.
- (4) Jenhtieg li d-Deciżjoni 2011/235/PESK tiġi emendata skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Fl-Artikolu 6 tad-Deciżjoni 2011/235/PESK, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. Din id-Deciżjoni għandha tapplika sat-13 ta' April 2018. Hija għandha tinzamm taht rieżami kostanti. Hija għandha tiġġedded, jew tiġi emendata kif adatt, jekk il-Kunsill iqis li l-oġettivi tagħha ma jkunux intlaħqu.”.

Artikolu 2

L-Anness għad-Deciżjoni 2011/235/PESK huwa emendat kif jidher fl-Anness għal din id-Deciżjoni.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, il-11 ta' April 2017.

Għall-Kunsill

Il-President

L. GRECH

⁽¹⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 2011/235/PESK tat-12 ta' April 2011 dwar miżuri restrittivi diretti kontra ċerti persuni, entitajiet u korpi fil-kuntest tas-sitwazzjoni fl-Iran (GU L 100, 14.4.2011, p. 51).

ANNEX

L-entrati li ġejjin jissostitwixxu l-entrati li jikkonċernaw il-persuni elenkati hawn taht, stabbiliti fl-Anness għad-Deċiżjoni 2011/235/PESK.

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elencar
"20.	MOGHISSEH Mohammad (a.k.a. NASSERIAN)		Imħallef, Kap tal-Qorti Revoluzzjonarja ta' Tehran, fergha 28. Meqjus ukoll responsabbli għall-kundanni ta' membri tal-komunità Bahai. Kien responsabbli għal każijiet ta' wara l-elezzjoni. Huwa hareġ sentenzi ta' priġunerija fit-tul matul proċessi ingusti għal attivisti u ġurnalisti soċjali, politiċi, u diversi sentenzi kapitali għal persuni li pprotestaw u attivisti soċjali u politiċi.	12.04.2011
22.	MORTAZAVI Said	Post tat-twelid: Meybod, Yazd (Iran) Data tat-twelid: 1967	Eks Prosekutur Ġenerali ta' Tehran sa Awwissu 2009. Bħala Prosekutur Ġenerali ta' Tehran, huwa kien hareġ ordni ġenerali għad-detenzjoni ta' mijiet ta' attivisti, ġurnalisti u studenti. F'Jannar 2010 investigazzjoni parlamentari sabitu direttament responsabbli għad-detenzjoni ta' tliet habsin li sussegwentement mietu fil-habs. Huwa ġie sospiż mill-kariga f'Awwissu 2010 wara investigazzjoni mill-ġudikatura Iranjana dwar ir-rwol tiegħu fl-imwiet tat-tliet irġiel miżmuma fuq l-ordnijiet tiegħu wara l-elezzjoni. F'Novembru 2014, ir-rwol tiegħu fl-imwiet ta' detenuti ġiet rikonoxxuta uffiċjalment mill-awtoritajiet Iranjani. Ġie lliberat minn Qorti Iranjana fid-19 ta' Awwissu 2015, fuq akkużi marbuta mat-tortura u l-imwiet ta' tliet ġuvintur fiċ-ċentru ta' detenzjoni ta' Kahri-zak fl-2009.	12.04.2011
23.	PIR-ABASSI Abbas		Maġistrat ta' Awla kriminali. Eks Imħallef, Qorti Rivoluzzjonarja ta' Tehran, fergha 26. Kien inkarigat minn każijiet ta' wara l-elezzjoni, hareġ sentenzi ta' priġunerija fit-tul matul proċessi ingusti kontra attivisti tad-drittijiet tal-bniedem u diversi sentenzi kapitali lil dimostranti.	12.04.2011
25.	SALAVATI Abdolghassem		Imħallef, Kap tal-Qorti Revoluzzjonarja ta' Tehran, fergha 15. Imħallef fit-Tribunal ta' Tehran. Inkarigat bil-każijiet ta' wara l-elezzjoni, huwa kien l-Imħallef li ppresieda l-"proċessi spetaklu" fis-sajf 2009, huwa kkundanna għall-mewt żewġ monarkisti li deheru fil-proċessi spetaklu. Huwa kkundanna aktar minn mitt priġunier politiku, attivisti għad-drittijiet tal-bniedem, u dimostranti għal sentenzi ta' priġunerija fit-tul.	12.04.2011
33.	ABBASZADEH-MESHKINI, Mahmoud		Segretarju tal-Kunsill tad-Drittijiet tal-Bniedem. Eks gvernatur tal-Provinċja ta' Ilam. Ex Direttur politiku tal-Ministeru għall-Intern. Bħala Kap tal-Kumitat tal-Artikolu 10 tal-Liġi dwar Attivitàjiet ta' Partiti u Gruppi Politiċi huwa kien jieh u hsieb l-awtorizzazzjoni ta' dimostrazzjonijiet u avvenimenti pubbliċi oħra u r-registrazzjoni ta' partiti politiċi. Fl-2010, huwa ssospenda l-attivitàjiet ta' żewġ partiti politiċi riformisti marbuta ma' Mousavi — il-Front Izlamiku għall-Partecipazzjoni tal-Iran u l-Organizzazzjoni ta' Mujahedeen għar-Rivoluzzjoni Izlamika.	10.10.2011

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
			Mill-2009 'l quddiem huwa rrifjuta b'mod konsistenti u kontinwu l-laqqha kollha mhux governattivi, u b'hekk ċaħhad dritt kostituzzjonali għall-protesta u wassal għal ħafna arresti ta' dimostraturi paċifiċi bi ksur tad-dritt għal-libertà ta' assemblea. Fl-2009 huwa ċaħhad ukoll l-oppożizzjoni minn permess għal ċerimonja biex tibki t-telfa tan-nies maqtula fi protesti matul l-elezzjonijiet Presidenzjali.	
35.	AKHARIAN Hassan		Eks gwardjan tas-Sala 1 tal-habs ta' Radjaishahr, Karadj. Diversi eks-detenu ti ddenunzjaw l-użu ta' tortura minnu, kif ukoll ordnijiet li ta biex il-prigunieri ma jirċevux għajnuma medika. Skont traskrizzjoni ta' detenut ir-rappurtat fil-habs ta' Radjaishahr, il-gwardjani sawtuh bil-qawwa, u Akharian kien jaf b'dak kollu li kien qed jiġri. Hemm ukoll mill-inqas każ wiehed irrappurtat tal-mewt ta' detenut, Mohsen Beikvand, taħt il-gwardja ta' Akharian.	10.10.2011
36.	AVAE Seyyed Ali-Reza (pseudonimu: AVAE Seyyed Alireza)		Direttur tal-uffiċċju ta' investigazzjonijiet speċjali. Sa Lulju 2016 il-viċi Ministru għall-Intern u l-kap tar-Reġistru pubbliku. Konsulent għall-Qorti Dixxiplinari għall-Imħallfin sa minn April 2014. Eks President tal-Ġudikatura ta' Tehran. Bħala President tal-Ġudikatura ta' Tehran huwa kien responsabbli għal ksur tad-drittijiet tal-bniedem, arresti arbitrarji, ċaħdiet tad-drittijiet tal-prigunieri u żieda fl-eżekuzzjonijiet.	10.10.2011
38.	FIRUZABADI Maj-Gen Dr Seyyed Hasan (pseudonimu: FIRUZABADI Maj-Gen Dr Seyyed Hassan; FIROUZABADI Maj-Gen Dr Seyyed Hasan; FIROUZABADI Maj-Gen Dr Seyyed Hassan)	Post tat-twelid: Mashad. Data tat-twelid: 3.2.1951	Bħala eks Kap tal-Persunal tal-Forzi Armati tal-Iran, huwa kien l-oghla kmand militari responsabbli mit-tmexxija tad-diviżjonijiet u l-politiki militari kollha, fosthom il-Korpi tal-Gwardji tar-Rivoluzzjoni Iżlamika (IRGC) u l-pulizija. Il-forzi taħt il-katina ta' kmand formali tiegħu wettqu repressjoni brutali tad-dimostraturi paċifiċi kif ukoll detenzjonijiet tal-massa. Membru wkoll tal-Kunsill Suprem tas-Sigurtà Nazzjonali (SNSC) u l-Kunsill ta' Espedjenza.	10.10.2011
39.	GANJI Mostafa Barzegar		Eks Prosekutur Ġenerali ta' Qom. X'aktarx li bħalissa jinsab fi proċess ta' riassenjazzjoni għal funzjoni oħra. Huwa responsabbli għad-detenzjoni u l-maltrattament arbitrarji ta' bosta offensuri f'Qom. Huwa kompliċi fi ksur serju tad-dritt għal proċess dovut li jikkontribwixxi għall-użu eċċessiv u dejjem jiżdied tal-piena tal-mewt u li wassal għal żieda qawwija fl-eżekuzzjonijiet mill-bidu tas-sena 'l hawn.	10.10.2011
40.	HABIBI Mohammad Reza		Kap tal-uffiċċju tal-Ministeru għall-Ġustizzja f'Yazd. Eks Viċi Prosekutur ta' Isfahan. X'aktarx li bħalissa jinsab fi proċess ta' riassenjazzjoni għal funzjoni oħra. Kompliki fi proċedimenti li jċaħħdu l-imputati minn proċess ġust — bħal Abdullah Fathi li nghata l-mewt f'Mejju 2011 wara li d-dritt li jinstema' u kwistjonijiet ta' saħħa mentali tiegħu ġew injorati minn Habibi matul il-proċess tiegħu f'Marzu 2010. Huwa għalhekk kompliki fi ksur serju tad-dritt għal proċess dovut, u kkontribwixxa għal użu eċċessiv u dejjem jiżdied tal-piena tal-mewt u għal żieda qawwija fl-eżekuzzjonijiet sa mill-bidu tal-2011.	10.10.2011

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-ejenkar
41.	HEJAZI Mohammad	Post tat-twelid: Ispahan Data tat-twelid: 1956	Ġeneral f'Pasdaran, kellu rwol ċentrali fl-intimidazzjoni u t-teddid tal-'ghedewwa' tal-Iran, u l-ibbumbardjar ta' villaġġi Kurdi Iraqini. Eks Kap tal-Korpi ta' Sarollah tal-IRGC f'Tehran, u dak li qabel kien il-Kap tal-Forzi ta' Basij, kellu rwol ċentrali fir-repressjoni ta' wara l-elezzjoni fuq persuni li pprotestaw.	10.10.2011
46.	KAMALIAN Behrouz (pseudonimu: Hackers Brain)	Post tat-twelid: Tehran Data tat-twelid: 1983	Kap tal-grupp ċibernetiku "Ashiyaneh" marbut mal-IRGC. Is-Sigurtà Diġitali "Ashiyaneh", imwaqqfa minn Behrouz Kamalian hija responsabbli għal ripressjoni ċibernetika intensiva kemm fuq opposenti u riformisti domestiċi kif ukoll istituzzjonijiet barranin. Fil-21 ta' Ġunju 2009, is-sit elettroniku tal-Kmand tad-Difiża Ċibernetika 32 tal-Gwardjan Rivoluzzjonarju ppubblika ri-tratti tal-uċuh ta' 26 persuna, li allegatament ittiehdu matul id-dimostrazzjonijiet ta' wara l-elezzjoni. Mehmuz kien hemm appell lill-Iranjani biex "jidentifikaw lil dawk li ħadu sehem fl-irvellijiet".	10.10.2011
49.	MALEKI Mojtaba		Viċi kap tal-Ministeru għall-Ġustizzja fil-provinċja ta' Razavi Khorasan. Eks prosekutur ta' Kermanshah. Kellu rwol fiż-żieda drammatika tas-sentenzi tal-mewt li qed jingħataw fl-Iran, inkluż il-prosekuzzjoni tal-kazijiet ta' seba' prigionieri misjuba hatja ta' traffikar ta' drogi li kienu mgħallqa fl-istess ġurnata fit-3 ta' Jannar 2010 fil-habs ċentrali ta' Kermanshah.	10.10.2011
51.	SALARKIA Mahmoud	Eks direttur tal-Klabb tal-Futbol ta' Tehran "Persepolis"	Kap tal-Kummissjoni tal-Petrol u tat-Trasport tal-Belt ta' Tehran. Viċi Prosekutur Ġenerali ta' Tehran għall-Affarijiet tal-Habs matul ir-repressjoni tal-2009. Bħala Viċi Prosekutur Ġenerali ta' Tehran għall-Affarijiet tal-Habs huwa kien direttament responsabbli għal hafna mill-mandati għall-arrest kontra dimostranti u attivisti innoċenti u paċifiċi. Hafna rapporti minn difensuri tad-drittijiet tal-bniedem juru li kważi dawk kollha arrestati huma, fuq struzzjonijiet tiegħu, miżmuma fiżolament mingħajr aċċess għall-avukat jew il-familji tagħhom, u mingħajr akkuża, għal tul ta' żmien li jvarja, spiss f'kondizzjonijiet li jammontaw għal għajbien sfurzat. Il-familji tagħhom hafna drabi ma jgħux notifikati bl-arrest.	10.10.2011
53.	TALA Hossein (pseudonimu: TALA Hosseyn)		Eks MP Iranjan. Eks Gvernatur Ġenerali ("Farmandar") tal-Provinċja ta' Tehran sa Settembru 2010, kien responsabbli għall-intervent tal-forzi tal-pulizija u għalhekk għar-repressjoni tad-dimostrazzjonijiet. F'Diċembru 2010 huwa rċieva premju għar-rwol tiegħu fir-repressjoni ta' wara l-elezzjoni.	10.10.2011
56.	BAHRAMI Mohammad- Kazem		Kap tal-qorti tal-ġustizzja amministrattiva. Huwa kien komplici fir-ripressjoni ta' dimostranti paċifiċi bħal kap tal-fergħa ġudizzjarja tal-forzi armati.	10.10.2011
73.	FAHRADI Ali		Viċi kap tal-Ispettorat tal-Affarijiet Legali u l-Ispazzjoni Pubblika tal-Ministeru għall-Ġustizzja ta' Tehran. Prosekutur ta' Karaj. Responsabbli għal ksur gravi tad-drittijiet tal-bniedem, inkluż prosekuzzjonijiet fejn tingħata l-piena tal-mewt. Kien hemm għadd kbir ta' eżekuzzjonijiet fir-reġjun ta' Karaj matul il-mandat tiegħu bħala prosekutur.	23.3.2012

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet	Data tal-elenkar
74.	REZVANMA- NESH Ali		Viċi prosekutur fil-provinċja ta' Karaj, reġjun ta' Alborz. Responsabbli mill-ksur gravi tad-drittijiet tal-bniedem, inkluż l-involvement fl-eżekuzzjoni ta' persuna minorenna.	23.3.2012
76.	SADEGHI Mohamed		Kurunell u Deputat tal-intelligence teknika u ċibernetika tal-IRGC u responsabbli għaċ-ċentru ta' analiżi u l-għieda kontra l-kriminalità organizzata fi hdan il-Pasdaran. Responsabbli għall-arresti u t-tortura ta' bloggers/ġurnalisti.	23.3.2012
79.	RASHIDI AGHDAM, Ali Ashraf		Eks kap tal-Habs ta' Evin, mahtur f'nofs l-2012. Sa mill-hatra tiegħu, il-kundizzjonijiet fil-habs iddeterjoraw u r-rapporti għamlu referenza għal trattament hażin intensifikat tal-prigunieri. F'Ottubru 2012, disa' prigunieri nisa għamlu strajk tal-ġuħ bi protesta kontra l-ksur tad-drittijiet tagħhom u t-trattament vjolenti mill-gwardjani tal-habs.	12.3.2013
82.	SARAFRAZ, Mohammad (Dr.) (pseudonimu: Haj-gha Sarafraz)	Post tat-twelid: Tehran Data tat-twelid: bejn wiehied u ieħor 1963 Post ta' Residenza: Tehran	Membru tal-Kunsill Suprem għaċ-Ċiberspazju. Eks President tal-Islamic Republic of Iran Broadcasting (IRIB). Eks Kap ta' IRIB World Service u Press TV, responsabbli mid-deċiżjonijiet kollha ta' programmazzjoni. Assoċjat mill-qrib mal-amministrazzjoni tas-sigurtà tal-istat. Taht it-tmexxija tiegħu Press TV, flimkien ma' IRIB, hadem mas-servizzi tas-sigurtà u l-prosekuturi Iranjani biex ixandar konfessjonijiet furzati mid-detenu, inklużi daww tal-ġurnalist u l-produttur tal-films Iranjan-Kanaż Maziar Bahari, fil-programm ta' kull ġimgħa "Iran Today". Ir-regolatur indipendenti tax-xandir OFCOM ta multa lil Press TV fir-Renju Unit ta' GBP 100 000 talli xandar il-konfessjoni ta' Bahari fl-2011, li giet iffilmjata fil-habs waqt li Bahari kien mhedded. Sarafraz għalhekk huwa assoċjat mal-ksur tad-dritt ta' proċess korrett u smigh ġust.	12.3.2013
86.	MUSAVI- TABAR, Seyyed Reza		Eks kap tal-Prosekuzzjoni Rivoluzzjonarja ta' Shiraz. Responsabbli mill-arresti illegali u t-trattament hażin ta' attivisti politiċi, ġurnalisti, difensuri tad-drittijiet tal-bniedem, persuni Baha'i u prigunieri tat-twelmin, li ġew molestati, ittorturati, interrogati u rrifjutati aċċess għal avukati u proċess korrett. Musavi-Tabar iffirma ordnijiet ġudizzjarji fil-famuz Ċentru ta' Detenzjoni Nru 100 (habs għall-irġiel), inkluża ordni biex tinzamm priguniera mara Baha'i Raha Sabet għal tliet snin fiżolament.	12.3.2013"